

汉语拼音

HANYU PINYIN

中国地名手册

ZHONGGUO DIMING SHOUCHE

(汉英对照)

(HAN YING DUIZHAO)

测绘出版社

汉语拼音
中国地名手册

(汉英对照)

严 地

测绘出版社

**汉语拼音
中国地名手册**
(汉英对照)
严 地

•
测绘出版社出版
外文印刷厂印刷
新华书店北京发行所发行·各地新华书店经售

•
开本787×1092·印张4³/₄
1977年7月第一版·1977年7月北京第一次印刷
统一书号：17039·新72
定价：0.65元



说 明

一、本地名手册收录中国地名3400多条，按汉字音节的汉语拼音字母顺序排列，其中同音字按笔划数目，同形字排在一起。排完首字后，其余各字仍按首字排法排列。

二、本地名手册地名的汉语拼音字母拼法系根据中国文字改革委员会、中华人民共和国国家测绘总局共同制定的《中国地名汉语拼音字母拼写法》拼写。

三、本地名手册主要提供中国地名的汉语拼音字母拼写形式，并无对这些地名在英文中的常用拼法进行规范之意。只是为便利读者使用，附列了这些地名的英文拼法。有些地名在英文里有多种拼法的，本地名手册只列了其中的一种拼法。

目 录

说明

手册正文	1—141
------------	-------

附录:

一、汉语拼音方案	142—144
二、中国地名汉语拼音字母拼写法	145
三、汉语拼音字母和国际音标读音对照	146

汉 字	汉 语 拼 音	英 文
阿巴嘎旗	Abag Qi	Abaga Banner
阿巴哈纳尔旗	Abagnar Qi	Abagnar Banner
阿坝县	Aba (Ngawa) Xian	Ahpa County
阿坝藏族自治州	Aba (Ngawa) Zangzu Zizhizhou	Ahpa Tibetan Autonomous Prefecture
阿城县	Acheng Xian	Acheng County
阿尔金山	Altun Shan	Altyn Mountains
阿尔泰山	Altay Shan	Altai Mountains
阿合奇县	Akqi Xian	Ahochi County
阿克米其特	Akmeqit	Akmechit
阿克塞哈萨克族 自治县	Aksay Kazakzu Zizhixian	Akesai Autono- mous county of Kazakh Nationality
阿克赛钦湖	Aksayqin Hu	Aksai Chin Lake
阿克苏地区	Aksu Diqu	Aksu Prefecture
阿克苏河	Aksu He	Aksu River
阿克苏曼	Aksüme	Aksume
阿克苏县	Aksu Xian	Aksu County
阿克陶县	Akto Xian	Aketao County
阿拉勒其	Aralqi	Aralchi
阿拉山口	Alataw Shankou	Alataw Pass
阿拉善右旗	Alxa Youqi	Alashan Right Banner
阿拉善左旗	Alxa Zuoqi	Alashan Left Banner
阿拉坦宝力格	Altan Bulag	Altanbulag
阿勒泰地区	Altay Diqu	Altai Prefecture

汉 字	汉 语 拼 音	英 文
阿勒泰县	Altay Xian	Altai County
阿里地区	Ngari Diqu	Ari Prefecture
阿里河	Alihe	Aliho
阿里山	Ali Shan	Ali Mountain
阿鲁科尔沁旗	Ar Horqin Qi	Aru Khorcin Banner
阿穆古郎	Amgalang	Amukulang
阿尼玛卿山	A'nyêmaqên Shan	Anyemachen Mountain
(积石山)	(Jishi Shan)	(Chishih Mountain)
阿 恰	Aqal	Achal
阿荣旗	Arun Qi	Ajung Banner
阿萨尔	Asar	Asar
阿图什县	Artux Xian	Artush County
阿瓦提县	Awat Xian	Awati County
阿优勒亥	Ayulhai	Ayulhai
艾比湖	Ebinur Hu	Ebi Nor
艾丁湖	Aydingkol Hu	Aydingkol Lake
哀牢山	Ailao Shan	Ailao Mountain
爱辉县	Aihui Xian	Aihwei County
安波沙洲	Anbo Shazhou	Anpo Sand Cay
安次县	Anci Xian	Antzu County
安达市	Anda Shi	Anta City
安达县	Anda Xian	Anta County
安迪尔兰干	Andirlangar	Andirlangar
安渡滩	Andu Tan	Antu Bank

汉 字	汉 语 拼 音	英 文
安多县	Amdo Xian	Angdo County
安福县	Anfu Xian	Anfu County
安国县	Anguo Xian	Ankuo County
安化县	Anhua Xian	Anhua County
安徽省	Anhui Sheng	Anhwei Province
安吉县	Anji Xian	Anchi County
安集海	Anjihai	Anchihai
安康地区	Ankang Diqu	Ankang Prefecture
安康县	Ankang Xian	Ankang County
安龙布依族苗族 自治县	Anlong Bouyeizu Miaozu Zizhixian	Anlung Autono- mous County of Puyi and Miao Nationalities
安陆县	Anlu Xian	Anlu County
安宁县	Anning Xian	Anning County
安平县	Anping Xian	Anping County
安庆地区	Anqing Diqu	Anching Prefecture
安庆市	Anqing Shi	Anching City
安丘县	Anqiu Xian	Anchiu County
安仁县	Anren Xian	Anjen County
安塞县	Ansai Xian	Ansai County
安顺场	Anshunchang	Anshunchang
安顺地区	Anshun Diqu	Anshun Prefecture
安顺市	Anshun Shi	Anshun City
安顺县	Anshun Xian	Anshun County
安塘岛	Antang Dao	Antang Island
安 亭	Anting	Anting
安图县	Antu Xian	Antu County

汉 字	汉 语 拼 音	英 文
安西县	Anxi Xian	Anhsi County
安溪县	Anxi Xian	Anhsi County
安 县	An Xian	Anhsien County
安乡县	Anxiang Xian	Anhsiang County
安新县	Anxin Xian	Anhsin County
安阳地区	Anyang Diqu	Anyang Prefecture
安阳市	Anyang Shi	Anyang City
安阳县	Anyang Xian	Anyang County
安义县	Anyi Xian	Anyi County
安远县	Anyuan Xian	Anyuan County
安 源	Anyuan	Anyuan
安岳县	Anyue Xian	Anyueh County
安泽县	Anze Xian	Antse Coundy
鞍山市	Anshan Shi	Anshan City
昂昂溪	Ang'angxi	Anganghsi
昂拉仁错	Nganglha Ringco	Nganglha Ringtso
昂仁县	Ngamring Xian	Ngamring County
昂则错	Ngangzê Co	Ngangtse Tso
敖汉旗	Aohan Qi	Aokhan Banner
奥依托格拉克	Oytograk	Oytograk
澳门(葡占)	Aomen [Pu zhan]	Macao
八宿县	Baxoi Xian	Pashu County
巴楚县	Bachu (Maralwexi) Xian	Bachu County
巴丹吉林	Badain Jaran	Badain Jaran
巴丹吉林沙漠	Badain Jaran Shamo	Badain Jaran Desert
巴东县	Badong Xian	Patung County

汉 字	汉 语 拼 音	英 文
巴汉淖	Bag Nur	Bag Nor
巴 噶	Barga	Barkha
巴里坤哈萨克自治县	Barkol Kazak Zizhixian	Palikun Autono- mous County of Kazakh Nationa- lity
巴里坤湖	Barkol Hu	Barkol Lake
巴林右旗	Bairin Youqi	Barin Right Banner
巴林左旗	Bairin Zuoqi	Barin Left Banner
巴 仓 台	Balguntay	Balguntay
巴木错	Bam Co	Bam Tso
巴青县	Baqên Xian	Trachhen County
巴什库尔干	Baxkorgan	Bashkorgan
巴塘县	Batang Xian	Patang County
巴 县	Ba Xian	Pahsien County
巴彦县	Bayan Xian	Payan County
巴彦淖尔盟	Bayannur Meng	Bayan Naor League
巴彦塔拉	Bayan Tal	Bayantal
巴彦乌苏	Bayan Us	Bayanus
巴 颜	Bayan	Payen
巴颜高勒	Bayan Gol	Bayangol
巴颜喀拉山	Bayan Har Shan	Baran Khara Moun- tains
巴颜乌拉	Bayan Ul	Bayanul
巴音郭楞蒙古自治州	Bayingolin Monggol Zizhizhou	Payinghoien Autonomous Mongolian Perfecture
巴音库鲁提	Baykurt	Baykurt

汉 字	汉 语 拼 音	英 文
巴音毛道	Bayan Mod	Bayan Mod
巴中县	Bazhong Xian	Pachung County
霸 县	Ba Xian	Pahsien County
白 仓	Baicang	Baetzang
白城地区	Baicheng Diqu	Paicheng Prefectura
白城市	Baicheng Shi	Paicheng City
白河县	Baihe Xian	Paiho County
白朗县	Bainang Xian	Panam County
白马岗	Baimagang	Pemakoe
白犬列岛	Baiquan Liedao	Paichuan Islands
白沙县	Baisha Xian	Paisha County
白水县	Baishui Xian	Paishui County
白头山	Baitou Shan	Paitou Mountain
白洋淀	Baiyang Dian	Paiyangtien Lake
白玉县	Baiyü Xian	Baiyu County
白云鄂博	Bayan Obo	Paiyunopo
百灵庙	Bailingmiao	Pailinmiao
百色地区	Bose Diqu	Pose Prefecture
百色县	Bose Xian	Pose County
柏乡县	Baixiang Xian	Paihsiang County
拜城县	Baicheng (Bay) Xian	Paicheng County
拜泉县	Baiquan Xian	Paichuan County
板 桥	Banqiao	Panqiao
班戈县	Baingoin Xian	Palkon County
班公湖	Bangong Co	Pangong Lake
班 戛	Banga	Panka

汉 字	汉 语 拼 音	英 文
班玛县	Baima Xian	Bama County
邦 达	Bomda	Bomda
邦迪拉	Pumdirila	Bomdila
包头市	Baotou Shi	Paotou City
宝安县	Bao'an Xian	Paoan County
宝坻县	Baodi Xian	Paoti County
宝丰县	Baofeng Xian	Paofeng County
宝鸡市	Baoji Shi	Paochi City
宝鸡县	Baoji Xian	Paochi County
宝清县	Baoqing Xian	Paoching County
宝山县	Baoshan Xian	Paoshan County
宝兴县	Baoxing Xian	Paohsing County
宝应县	Baoying Xian	Paoying County
保德县	Baode Xian	Paoteh County
保定地区	Baoding Diqu	Paoting Prefecture
保定市	Baoding Shi	Paoting City
保靖县	Baojing Xian	Paoching County
保康县	Baokang Xian	Paokang County
保山地区	Baoshan Diqu	Paoshan Prefecture
保山县	Baoshan Xian	Paoshan County
保亭县	Baoting Xian	Paoting County
贝尔湖	Buir Nur	Buir Nor
北安县	Bei'an Xian	Peian County
北部湾	Beibu Wan	Bac Bo Gulf
北川县	Beichuan Xian	Peichuan County
北戴河	Beidaihe	Peitaiho
北海市	Beihai Shi	Peihai City

汉 字	汉 语 拼 音	英 文
北尖岛	Beijian Dao	Peichien Island
北 江	Bei Jiang	North River
北 礁	Bei Jiao	Peichiao Reef
北京市	Beijing Shi	Peking Municipality
北流县	Beiliu Xian	Peiliu County
北票县	Beipiao Xian	Peipiao County
北塔山	Baytik Shan	Peita Mountain
北运河	Bei Yunhe	North Grand Canal
北镇县	Beizhen Xian	Peichen County
本溪市	Benxi Shi	Penhsi City
本溪县	Benxi Xian	Penhsi County
蚌埠市	Bengbu Shi	Pengpu City
比如县	Biru Xian	Biru County
毕节地区	Bijie Diqu	Pichieh Prefecture
毕节县	Bijie Xian	Pichieh County
毕生岛	Bisheng Dao	Pisheng Island
泌阳县	Biyang Xian	Piyang County
碧江县	Bijiang Xian	Pichiang County
碧色寨	Bisezhai	Pisechai
璧山县	Bishan Xian	Pishan County
边坝县	Banbar Xian	Pienpa County
宾川县	Binchuan Xian	Pinchuan County
宾 县	Bin Xian	Pinhsien County
宾阳县	Binyang Xian	Pinyang County
滨海县	Binhai Xian	Pinhai County
滨 县	Bin Xian	Pinhsien County
彬 县	Bin Xian	Pinhsien County

汉 字	汉 语 拼 音	英 文
波伏暗沙	Bofu Ansha	Pofu Shoal
波 密	Bowo	Bowo
波密县	Bomi (Bowo) Xian	Pome County
波阳县	Boyang Xian	Poyang County
勃利县	Boli Xian	Poli County
亳 县	Bo Xian	Pohsien County
渤 海	Bo Hai	Pohai Sea
渤海海峡	Bohai Haixia	Pohai Straits
渤海湾	Bohai Wan	Pohai Bay
博爱县	Bo'ai Xian	Poi County
博白县	Bobai Xian	Popai County
博尔塔拉河	Bortala He	Poerhtala River
博尔塔拉蒙古自治州	Bortala Monggol Zizhizhou	Poerhtala Mongo- lian Autonomous Prefecture
博格达峰	Bogda Feng	Bogda Ula
博 湖	Bohu	Pohu
博湖县	Bohu (Bagrax) Xian	Bohu County
博克图	Bugt	Bugt
博乐县	Bole (Bortala) Xian	Pole County
博罗县	Boluo Xian	Polo County
博斯坦	Bostan	Bostan
博斯腾湖	Bosten (Bagrax) Hu	Poszuteng Lake
博兴县	Boxing Xian	Pohsing County
博野县	Boye Xian	Poyeh County
布尔汉布达山	Burhan Budai Shan	Burhan Budai Mountain

汉 字	汉 语 拼 音	英 文
布尔津县	Burqin Xian	Puerhchin County
布特哈旗	Butha Qi	Butha Banner
布拖县	Butuo Xian	Puto County
才 溪	Caixi	Tsaihsi
苍山县	Cangshan Xian	Tsangshan County
苍梧县	Cangwu Xian	Tsangwu County
苍溪县	Cangxi Xian	Tsanghsi County
沧 县	Cang Xian	Tsanghsien County
沧源佤族自治县	Cangyuan Vazu Zizhixian	Tsangyuan Autono- mous County of Wa Nationality
沧州地区	Cangzhou Diqu	Tsangchou Prefec- ture
沧州市	Cangzhou Shi	Tsangchou City
曹 县	Cao Xian	Tsaohsien County
册亨布依族自治 县	Ceheng Bouyeizu Zizhixian	Tseheng Autono- mous County of Puyi Nationality
策大雅	Qedir	Chedir
策 克	Qeh	Tseke
策勒县	Qira Xian	Tsele County
岑巩县	Cengong Xian	Tsenkung County
岑溪县	Cenxi Xian	Tsenhsi County
查干朝鲁特	Qagan Qulut	Chaganchulut
查干德日斯	Qagan Ders	Chagan Ders
查干诺尔	Qagan Nur	Chagannur
查干乌苏	Qagan Us	Chaganus
查汗淖	Qagan Nur	Chagannur

汉 字	汉 语 拼 音	英 文
茶 卡	Caka	Chaka
茶卡盐湖	Caka Yanhu	Chaka Salt Lake
茶陵县	Chaling Xian	Chaling County
察布查尔锡伯自治县	Qapqal Xibe Zizhi-xian	Chapchal Autonomous County of Sibo Nationality
察尔汗	Qarhan	Charhan
察尔汗盐湖	Qarhan Yanhu	Charhan Salt Lake
察哈尔右翼后旗	Qahar Youyi Houqi	Chahar Right Wing Rear Banner
察哈尔右翼前旗	Qahar Youyi Qianqi	Chahar Right Wing Front Banner
察哈尔右翼中旗	Qahar Youyi Zhongqi	Chahar Right Wing Middle Banner
察汗淖	Qagan Nur	Chagannur
察汗乌苏	Qagan Us	Chaganus
察雅县	Chag'yab Xian	Zhagyab County
察 隅	Zayü	Zayu
察隅县	Zayü Xian	Tsayul County
柴达木河	Qaidam He	Tsaidam River
柴达木盆地	Qaidam Pendi	Tsaidam Basin
长安县	Chang'an Xian	Changan County
长白朝鲜族自治县	Changbai Chaoxian-zu Zizhixian	Changpai Autonomous County of Korean Nationality
长白山	Changbai Shan	Changpai Mountains
长春市	Changchun Shi	Changchun City
长岛县	Changdao Xian	Changtao County

汉 字	汉 语 拼 音	英 文
长丰县	Changfeng Xian	Changfeng County
长葛县	Changge Xian	Changko County
长海县	Changhai Xian	Changhai County
长 江	Chang Jiang	Yangtze River
长江三角洲	Changjiang San-jiaozhou	Yangtze Delta
长乐县	Changle Xian	Changlo County
长岭县	Changling Xian	Changling County
长宁县	Changning Xian	Changning County
长清县	Changqing Xian	Changching County
长沙市	Changsha Shi	Changsha City
长沙县	Changsha Xian	Changsha County
长山群岛	Changshan Qundao	Changshan Islands
长寿县	Changshou Xian	Changshou County
长顺县	Changshun Xian	Changshun County
长泰县	Changtai Xian	Changtai County
长汀县	Changting Xian	Changting County
长武县	Changwu Xian	Changwu County
长兴岛	Changxing Dao	Changhsing Island
长兴县	Changxing Xian	Changhsing County
长阳县	Changyang Xian	Changyang County
长垣县	Changyuan Xian	Changyuan County
长治市	Changzhi Shi	Changchih City
长治县	Changzhi Xian	Changchih County
昌都地区	Qamdo Diqu	Chamdo Prefecture
昌都庙	Qangdin Sum	Changdin Sum
昌都县	Qamdo Xian	Chamdo County